URSCHRIFT - ORIGINALE Nr. - n. **375/GA**

Bezirksgemeinschaft **Pustertal**
Comunità Comprensoriale **Valle Pusteria**
Comunité Comprensoriala **Val de Puster**

Autonome Provinz Bozen – Südtirol Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des Bezirksausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comprensoriale

Sitzung vom - Seduta del
10.11.2026

Uhr – ore
17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni i membri di questa Giunta Comprensoriale sono stati convocati per oggi nella solita sala riunioni.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Enthaltungspflicht (Art. 14 E.T.G.O.) obbligo d'astensione (art. 14 T.U.O.C.)
Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA	Präsident/Presidente			
COSTABIEI Giorgio	Vize-Präsident/Vicepresidente			
GRIESSMAIR Roland	Referent/Assessore			
MITTERMAIR Friedrich	Referent/Assessore			
PIZZOLLI Maria Pia	Referentin/Assessora			
PLANKENSTEINER Maria	Referentin/Assessora			
SCHÖLLBERGER Margherita	Referentin/Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il segretario generale

PREINDL Christof

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Bezirksausschuss behandelt folgenden

G E G E N S T A N D :

Versicherung für Feuer und andere Schäden für die Bezirksgemeinschaft Pustertal vom 01.01.2027 bis 31.12.2028. Abschluss eines Versicherungsvertrages mit der Firma Tiroler Versicherung V.a.G. aus Bozen.

La Giunta Comprensoriale tratta il seguente

O G G E T T O :

Assicurazione incendio ed altri danni per la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria dal 01/01/2027 al 31/12/2028. Stipulazione di un contratto assicurativo con l'impresa Tiroler Versicherung V.a.G. di Bolzano.

Gegenstand:

Versicherung für Feuer und andere Schäden für die Bezirksgemeinschaft Pustertal vom 01.01.2027 bis 31.12.2028. Abschluss eines Versicherungsvertrages mit der Firma Tiroler Versicherung V.a.G. aus Bozen.

DER BEZIRKSAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass der Versicherungsvertrag mit der Versicherungsagentur Itas Mutua aus Trient, betreffend die All Risk Versicherung zum 31.12.2026 ausläuft und es notwendig ist, den Versicherungsdienst neu auszuschreiben;

Festgehalten, dass der Einzige Projektverantwortliche (EPV) für die gegenständliche Vergabe nachfolgende Führungskraft ist:

- der Generalsekretär Christof Preindl;

Nach Einsichtnahme in die Bedarfsmeldung und in den Planungsbericht des einzigen Projektverantwortlichen (EPV) vom 19.10.2026;

Festgestellt, dass keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, bestehen;

Dass für den vorliegenden Auftrag kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von EMS vorliegt, da es sich hierbei um eine spezifische Leistung handelt;

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein entsprechendes Vergabeverfahren über die Plattform der telematischen Vergaben des Landes möglich ist;

Festgehalten, dass, gemäß Art. 28, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wird, weil die gegenständlichen Leistungen aus technischen und funktionellen Gründen von demselben Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden müssen, da die Leistungen eng miteinander verbunden sind;

Festgehalten, dass der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft den Versicherungsbroker Assiconsult International Insurance Broker GmbH aus Bozen beauftragt hat, eine informelle Ausschreibung für Versicherungsrahmenabkommen für Feuer und andere Schäden, Diebstahl und Elektronik durchzuführen, bei welcher die Tiroler Versicherung V.a.G. als Zuschlagsempfänger hervorgegangen ist;

Festgehalten, dass mit Schreiben vom 21.05.2026 der Versicherungsbroker Assiconsult International Insurance Broker GmbH aus Bozen mit der Risikoanalyse und Vermittlung entsprechender Versicherungsdeckungen für die Sparte Feuer und Naturereignisse für die Bezirksgemeinschaft Pustertal, für den Zeitraum vom 01.06.2026 bis zum 31.12.2028, beauftragt wurde;

Festgehalten, dass ein Kostenvoranschlag für die Versicherung für Feuer und andere Schäden direkt vom Versicherungsbroker Assiconsult International Insurance Broker GmbH aus Bozen bei der Versicherung Tiroler Versicherung V.a.G. eingeholt wurde;

Nach erfolgter Einsichtnahme und Überprüfung des eingegangenen Kostenvoranschlages durch

Oggetto:

Assicurazione incendio ed altri danni per la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria dal 01/01/2027 al 31/12/2028. Stipulazione di un contratto assicurativo con l'impresa Tiroler Versicherung V.a.G. di Bolzano.

LA GIUNTA COMPRENSORIALE

Premesso che il contratto assicurativo con l'agenzia di assicurazione Itas Mutua di Trento relativo all'assicurazione All Risk scade il 31/12/2026 e che pertanto è necessario procedere a un nuovo affidamento del servizio assicurativo;

dato atto che il Responsabile unico del progetto (RUP) per l'affidamento in oggetto è il dirigente di seguito indicato:

- il segretario generale Christof Preindl;

vista la notifica di necessità e la relazione progettuale del Responsabile unico del progetto (RUP) del 19/10/2026;

considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

che per il presente incarico, in MEPAB non esiste un parametro comparabile di prezzo-qualità, trattandosi di una prestazione specifica;

evidenziato che quindi risulta possibile attivare un'apposita procedura di gara sul portale delle gare telematiche della Provincia;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 della L.P. n. 16/2015 s.m.i., l'appalto non è suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, dato che la corretta esecuzione dell'appalto rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico;

dato atto che il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa ha incaricato il broker assicurativo Assiconsult International Insurance Broker s.r.l. di indire una gara informale per la stipula di una convenzione assicurativa incendio ed altri danni, furto ed elettronica, la quale è stata aggiudicata alla Tiroler Versicherung V.a.G.;

dato atto che con lettera del 21/05/2026 il broker assicurativo Assiconsult International Insurance Broker s.r.l. di Bolzano è stato incaricato dell'analisi dei rischi e dell'intermediazione delle relative coperture assicurative per il ramo incendio ed elementi naturali a favore della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria dal 01/06/2026 al 31/12/2028;

dato atto che un preventivo per l'assicurazione incendi ed altri danni è stato richiesto direttamente dal broker assicurativo Assiconsult International Insurance Broker s.r.l. di Bolzano all'assicurazione Tiroler Versicherung V.a.G.;

visto il preventivo di spesa pervenuto al broker assicurativo Assiconsult International Insurance Bro-

den Versicherungsbroker Assiconsult International Insurance Broker GmbH aus Bozen;

ker s.r.l. di Bolzano il quale lo ha verificato ed esaminato;

Festgestellt, dass die Tiroler Versicherung V.a.G. aus Bozen eingeladen wurde, im Landesvergabeportal ISOV für das Verfahren mit Nr. 078811/2026 ein telematisches Angebot einzureichen und nach Einsichtnahme in das telematische Angebot vom 26.10.2026;

dato atto che l'impresa Tiroler Versicherung V.a.G. di Bolzano è stata invitata ad inoltrare un'offerta telematica sul portale telematico SICP per la procedura n. 078811/2026 e vista l'offerta telematica del 26/10/2026;

Festgehalten, dass durch den Vergleich mit vergangenen, vergleichbaren Aufträgen die Angemessenheit des Preises gewährleistet wird;

dato atto che, in base al confronto con incarichi precedenti simili, è possibile affermare che il prezzo è commisurato;

Dass der zu beauftragende Wirtschaftsteilnehmer erklärt hat, für das in der Durchführung des Auftrages eingesetzte Personal den von der Vergabestelle festgelegten nationalen und territorialen Tarifvertrag anzuwenden (J121, NAKV für nicht-leitende Angestellte von Versicherungsgesellschaften);

che l'operatore economico da incaricare ha dichiarato di applicare al personale dipendente impiegato nell'esecuzione dell'appalto il contratto collettivo nazionale e territoriale individuato dalla stazione appaltante (J121, CCNL per il personale non dirigente delle imprese assicurative);

Festgestellt, dass die voraussichtliche Ausgabe unter 140.000,00 bzw. 150.000,00 Euro liegt und somit nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Lieferungen und Dienstleistungen oder Arbeiten enthalten ist;

constatato che la spesa presunta è inferiore a 140.000,00 ossia 150.000,00 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale di forniture e servizi o di lavori;

Darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32, Absatz 1, L.G. Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen;

dato atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1, L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica;

Festgestellt, dass der Bieter erklärt im Besitz der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 95 des GvD Nr. 36/2023 und falls verlangt, auch der technisch-professionellen Voraussetzungen zu sein;

constatato che l'offerente dichiara di essere in possesso dei requisiti di carattere generale ai sensi dell'art. 95 del D.Lgs n. 36/2023, nonché in possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26, Absatz 5, L.G. Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro (für Lieferungen und Dienstleistungen) bzw. unter 500.000,00 Euro (für Arbeiten) handelt;

vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26, comma 5, L.P. n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00 euro (per servizi e forniture) ossia a 500.000,00 euro (per lavori);

Nach Einsichtnahme in das Landesvergabegesetz (Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16) und in den Kodex der öffentlichen Verträge (GvD Nr. 36 vom 31. März 2023);

vista la legge provinciale sugli appalti (Legge Provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16) e il codice sui contratti pubblici (D.Lgs. del 31 marzo 2023, n. 36);

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen der BZG Pustertal, genehmigt mit Beschluss Nr. 38/BR vom 29.11.2016 des Bezirksrates, abgeändert mit Beschluss Nr. 35/BR vom 19.12.2017, in das GvD Nr. 36/2023 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 in geltender Fassung für die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

visto il regolamento sulla contabilità della CC Valle Pusteria, approvato con deliberazione n. 38/BR del 29/11/2016 del Consiglio Comprensoriale, modificato con deliberazione n. 35/BR del 19/12/2017, visto il D.Lgs. n. 36/2023 e vista la L.P. del 17/12/2015, n. 16 e seguenti modifiche, relativa alle disposizioni sugli appalti pubblici;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden;

visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare;

- POSITIVES, fachliches Gutachten,

- parere tecnico POSITIVO espresso il

abgegeben am 06.11.2026 vom Dienstverantwortlichen, Christof Preindl
digitaler Fingerabdruck – Hash ZE0u2QxHmkZj61pwf56F3obZQ3Ip73+Isi75aMSLZRM=

- POSITIVES, buchhalterisches Gutachten, abgegeben am 09.11.2026 von der Leiterin des Finanzdienstes, Martina Maurer
digitaler Fingerabdruck – Hash 2uGgSuQuWUDutYBHo+0NWFfxR/ t7ZcpfuSyDWxej97k=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

B E S C H L I E S S T

einstimmig in gesetzmäßiger Form, bei 7 Anwesenden und Abstimmenden

1. Der Firma Tiroler Versicherung V.a.G. aus Bozen einen Direktauftrag für die Versicherung für Feuer und andere Schäden für die Bezirksgemeinschaft Pustertal vom 01.01.2027 bis zum 31.12.2028, zum Preis von 52.854,22 Euro (keine MwSt. geschuldet), laut Angebot vom 26.10.2026 zu erteilen.

2. Den Betrag von 10.000,00 Euro (keine MwSt. geschuldet) für etwaige in der Polizze vorgesehene Prämienregulierungen sowie für mögliche zukünftige Einschlüsse von Gebäuden und deren Inhalt vorzusehen.

3. Den Präsidenten oder den einzigen Verfahrensverantwortlichen (EPV) dieser Verwaltung zu ermächtigen die Versicherungspolizze im Namen und Interesse dieser Verwaltung zu unterfertigen.

4. Für das Vergabeverfahren wird eine endgültige Sicherheit von 2% gemäß Art. 36, L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. gefordert.

5. Den Zuschlag im telematischen Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it zu vergeben, woraufhin dem Verfahren der entsprechende CIG Kodex zugewiesen wird.

6. Den Vertrag gemäß Art. 18, GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen und den entsprechenden Entwurf des Auftragsschreibens zu genehmigen.

7. Die a priori nicht exakt quantifizierbare Ausgabe, welche sich aus den effektiv erbrachten Leistungen ergibt, den jeweiligen Haushaltsjahren, nach Überprüfung der Verfügbarkeit und bis zu einem Höchstbetrag von insgesamt von 62.854,22 Euro (MwSt. nicht geschuldet), dem Titel 1, Makroaggregat 10, dem Kapitel 040100 der jeweiligen Kostenstellen der Bezirksgemeinschaft Pustertal anzulasten und aufgrund dieses Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen.

8. Als Verantwortliche für die Vertragsausführung (DEC) gemäß Art. 114 des GvD Nr. 36/2023 für gegenständliche Vergabe folgende Person zu ernennen:

   Frau Barbara Bacher, Mitarbeiterin der Allgemeinen Verwaltung.

06.11.2026 dal responsabile del servizio Christof Preindl
impronta digitale – hash ZE0u2QxHmkZj61pwf56F3obZQ3Ip73+Isi75aMSLZRM=

- parere contabile POSITIVO espresso il 09.11.2026 dalla responsabile del servizio finanziario Martina Maurer
impronta digitale – hash 2uGgSuQuWUDutYBHo+0NWFfxR/ t7ZcpfuSyDWxej97k=

visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;

D E L I B E R A

ad unanimità di voti su 7 presenti e votanti

1. Di conferire un incarico diretto all'impresa Tiroler Versicherung V.a.G. di Bolzano per l'assicurazione incendio ed altri danni per la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria, dal 01/01/2027 al 31/12/2028, al prezzo di 52.854,22 euro (IVA non dovuta), ai sensi dell'offerta del 26/10/2026.

2. Di prevedere l'importo di 10.000,00 euro (IVA non dovuta) per eventuali regolazioni del premio previste dalla polizza e per eventuali inclusioni future di edifici e del loro contenuto.

3. Di autorizzare il Presidente o il Responsabile unico del procedimento (RUP) di questa amministrazione a sottoscrivere la polizza di assicurazione a nome e per conto di questa amministrazione.

4. Per la procedura di gara è richiesta una cauzione definitiva del 2% ai sensi dell'art. 36, L.P. n. 16/2015 s.m.i..

5. Di conferire l'aggiudicazione mediante portale telematico www.bandi-altoadige.it, dopodiché alla procedura verrà attribuito il relativo CIG.

6. Di stabilire che il contratto venga stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18, D.Lgs. n. 36/2023 e di approvare il relativo schema della lettera d'incarico.

7. Di imputare l'eventuale spesa, a priori non esattamente quantificabile e derivante dalle prestazioni effettivamente rese, ai rispettivi anni di competenza, previa verifica della disponibilità e fino a una spesa presunta complessiva per l'intero periodo, pari a 62.854,22 Euro (IVA non dovuta) al titolo 1, macroaggregato 10, capitolo 040100 ai rispettivi centri di costo della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria e di liquidarla e pagarla sulla base del presente provvedimento.

8. Di nominare ai sensi dell'art. 114 del D.Lgs. n. 36/2023 la seguente persona quale Direttrice dell'esecuzione del contratto (DEC) per l'affidamento:

   la signora Barbara Bacher, collaboratrice dell'amministrazione generale.

9. Aufgrund der Dringlichkeit mit dem selben Abstimmungsergebnis den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4) des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit der Auftrag unverzüglich erteilt werden kann.

10. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.

9. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione con lo stesso esito della votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4) del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, affinché l'incarico possa essere affidato immediatamente.

10. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della Legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della Legge Provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.

- - - - . . . - - - -

Gelesen, genehmigt und unterfertigt – Letto, approvato e sottoscritto

DER VORSITZENDE IL PRESIDENTE	DER GENERALSEKRETÄR IL SEGRETARIO GENERALE
Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA	**PREINDL Christof**

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

---

Jeder Bürger kann innerhalb der Veröffentlichungsdauer gegen die vorliegende Maßnahme Einspruch beim Bezirksausschuss einreichen. Innerhalb der gesetzlichen Fristen kann außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes für Trentino – Südtirol eingebracht werden.

Ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta Comprensoriale contro il presente provvedimento durante il periodo della pubblicazione. Inoltre può essere presentato ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale di giustizia amministrativa del Trentino – Alto Adige.